



**日航天地旅遊**  
SATELLITE TRAVEL

**JAL Satellite Travel Co., Ltd.**  
牌照號碼: 350291 [www.jalselect.com.hk](http://www.jalselect.com.hk)  
香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室

旅遊套票部: **3429 1288**  
票務部: **3429 1278**  
網上訂購: <http://www.jalsatellite.com.hk>

# 日航札幌 Keio Plaza 特選套票

出發日期: 即日起至 2017年3月30日

<不適用於1月26日~2月2日出發>

製表日期: 2017年1月10日

**套票費用包括:**

- 日航航班來回北海道(經東京)經濟客位機票乙張(電子機票)
- 住宿2晚札幌Keio Plaza酒店
- 香港機場保安稅

<費用不包括航空公司燃油附加費、各地機場稅、其他應付稅項及每位全程HK\$30手續費。總數約HK\$750(視乎航線及訂位系統之匯率而定)>

生效日期: 1月11日起報名

即日啟程往返香港-札幌(新千歲機場)之最佳航班選擇(以下航班時間以供參考)

去程: 香港-東京(成田)	回程: 札幌-東京
JL736 (10:40 - 16:05)	成田>JL3040 (07:50-09:30) #羽田>JL506 (11:00-12:35)
經東京(成田)-札幌	經東京(成田)-香港
JL3049 (18:45 - 20:25)	JL735 (18:15 - 22:00)

內陸航班如選擇Jetstar航空營運之航班 -- "V" class

\*往返北海道6大機場與東京之間可選擇羽田機場(建議需要停留東京)

· 可使用北海道6大機場: 札幌新千歲機場 / 旭川 / 函館 / 釧路 / 女滿別 / 帶廣

# 如選擇札幌往羽田機場之航班, 轉往成田機場之交通費須自行負責

## 網上訂購可每人減\$100

### SAPPORO 札幌市

### SAPPORO KEIO PLAZA HOTEL

<http://www.keioplaza-sapporo.co.jp/>

機場巴士直達(指定時間) / JR札幌站南口步行約5分鐘

[泊車費: 約1,200日圓(每輛/每日)]

Check in: 14:00

Check out: 11:00

DEC2016

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JAN2017

日	一	二	三	四	五	六
1	2	3	4	5	6	7
E	A	A	A	A	A	C
8	9	10	11	12	13	14
C	A	A	A	A	A	C
15	16	17	18	19	20	21
A	A	A	A	A	A	C
22	23	24	25	26	27	28
A	A	A	A	A	D	D
29	30	31				
D	D					

FEB2017

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			
B	B	B				

MAR2017

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
A	A	A	A	A	A	A



\*圖片只供參考, 菜單會根據季節以變動

#### Standard Floor 5~12/F

3日2晚 <每位>

包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$4,500	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
三人房 (Triple)	\$4,500	+\$40	+\$70	+\$110	+\$310
Large Twin	\$4,700	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,500	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340
Semi-Double*	\$4,360	+\$40	+\$70	+\$110	+\$310
單人房 (Single)	\$4,920	+\$30	+\$60	+\$100	+\$340

3日2晚 <每位>

不包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$4,360	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
三人房 (Triple)	\$4,360	+\$40	+\$70	+\$110	+\$310
Large Twin	\$4,570	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,360	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
Semi-Double*	\$4,230	+\$30	+\$70	+\$100	+\$310
單人房 (Single)	\$4,780	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340

酒店住宿價錢 <每房每晚>

包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$2,010	\$2,150	\$2,280	\$2,420	\$3,370
三人房 (Triple)	\$1,530	\$1,640	\$1,740	\$1,840	\$2,450
Large Twin	\$1,260	\$1,330	\$1,400	\$1,470	\$1,940
雙人房 (Twin)	\$1,060	\$1,130	\$1,190	\$1,260	\$1,740
Semi-Double*	\$920	\$990	\$1,060	\$1,130	\$1,530
單人房 (Single)	\$790	\$820	\$850	\$890	\$1,130

酒店住宿價錢 <每房每晚>

不包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$1,740	\$1,870	\$2,010	\$2,150	\$3,100
三人房 (Triple)	\$1,330	\$1,430	\$1,530	\$1,640	\$2,250
Large Twin	\$1,130	\$1,190	\$1,260	\$1,330	\$1,810
雙人房 (Twin)	\$920	\$990	\$1,060	\$1,130	\$1,600
Semi-Double*	\$790	\$850	\$920	\$990	\$1,400
單人房 (Single)	\$720	\$750	\$790	\$820	\$1,060

Room size  
<37.1mi>  
<31.4-33.2mi>  
<33.2mi>  
<24.3mi>  
<18.7mi>  
<18.7mi>

\*小型雙人床房(Semi-Double)房間較細, 只可供一男一女或夫婦入住

#### Superior Floor 13~14/F

3日2晚 <每位>

包早餐	A	B	C	D	E
三人房 (Triple)	\$4,640	+\$40	+\$70	+\$100	+\$310
Large Twin	\$4,840	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,630	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
Semi-Double*	\$4,500	+\$40	+\$70	+\$100	+\$310

3日2晚 <每位>

不包早餐	A	B	C	D	E
三人房 (Triple)	\$4,500	+\$40	+\$70	+\$110	+\$310
Large Twin	\$4,700	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,500	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340
Semi-Double*	\$4,360	+\$40	+\$70	+\$110	+\$310

酒店住宿價錢 <每房每晚>

包早餐	A	B	C	D	E
三人房 (Triple)	\$1,740	\$1,840	\$1,940	\$2,040	\$2,660
Large Twin	\$1,400	\$1,470	\$1,530	\$1,600	\$2,080
雙人房 (Twin)	\$1,190	\$1,260	\$1,330	\$1,400	\$1,870
Semi-Double*	\$1,060	\$1,130	\$1,190	\$1,260	\$1,670

酒店住宿價錢 <每房每晚>

不包早餐	A	B	C	D	E
三人房 (Triple)	\$1,530	\$1,640	\$1,740	\$1,840	\$2,450
Large Twin	\$1,260	\$1,330	\$1,400	\$1,470	\$1,940
雙人房 (Twin)	\$1,060	\$1,130	\$1,190	\$1,260	\$1,740
Semi-Double*	\$920	\$990	\$1,060	\$1,130	\$1,530

Room size  
<31.4-33.2mi>  
<33.2mi>  
<24.3mi>  
<18.7mi>

\*小型雙人床房(Semi-Double)房間較細, 只可供一男一女或夫婦入住

\*\*雙人床房與雙人房價錢相同

< ※上述基本套票價錢(HK\$)以每位成人住宿(A期間)之日期計算, 如遇不同價格之日期入住(由B期間起), 均需繳納附加費(以每位每晚計) >

※ 二人或以上同行, 當中必須最少要有2位購買成人套票方可適用(所有同行者必須於同一訂位記錄【PNR】內)。

# 小童價錢(只適用於一併購買2位或以上同行之成人套票): 小童(佔床)價錢減收HK\$810, 不佔床、不包餐食【須視乎酒店及房間種類能否接受而家】淨機票價錢: HK\$2,630。

● 所有優惠推廣(如信用卡等)及旅遊優惠券均不適用於此旅遊套票, 敬請留意。



**日航天地旅遊**  
SATELLITE TRAVEL

**JAL Satellite Travel Co., Ltd.**  
牌照號碼: 350291 [www.jalselect.com.hk](http://www.jalselect.com.hk)  
香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭大廈19樓1910室

旅遊套票部: **3429 1288**  
票務部: **3429 1278**  
網上訂購: <http://www.jalsatellite.com.hk>

# 日航札幌 Keio Plaza 特選套票

出發日期: 即日起至 2017年3月30日

<不適用於1月26日~2月2日出發>

製表日期: 2017年1月10日

生效日期: 1月11日起報名

**套票費用包括:**

- 日航航班來回北海道(經東京)經濟客位機票乙張(電子機票)
- 住宿2晚札幌Keio Plaza酒店
- 香港機場保安稅

<費用不包括航空公司燃油附加費、各地機場稅、其他應付稅項及每位全程HK\$30手續費、總數約HK\$750(視乎航程路線及訂位系統之匯率而定)>

即日啟機往返香港-札幌(新千歲機場)之最佳航班選擇(以下航班時間以供參考)

去程: 香港-東京(成田)	回程: 札幌-東京
JL736 (10:40 - 16:05)	成田>JL3040 (07:50-09:30) #羽田>JL506 (11:00-12:35)
經東京(成田)-札幌	經東京(成田)-香港
JL3049 (18:45 - 20:25)	JL735 (18:15 - 22:00)

內陸航班如選擇Jetstar航空營運之航班 -- "V" class

往近北海道6大機場與東京之間可選擇羽田機場(建議需要停留東京)

· 可使用北海道6大機場: 札幌新千歲機場 / 旭川 / 函館 / 釧路 / 女滿別 / 帶廣

# 如選擇札幌往羽田機場之航班, 轉往成田機場之交通費須自行負責

## 網上訂購可每人減\$100

### SAPPORO 札幌市

#### SAPPORO KEIO PLAZA HOTEL

<http://www.keio plaza-sapporo.co.jp/>

機場巴士直達(指定時間) / JR札幌站南口步行約5分鐘

[泊車費: 約1,200日圓(每輛/每日)]

Check in: 14:00

Check out: 11:00

DEC2016

			1	2	3
4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	23
25	26	27	28	29	30
29	30	31			

JAN2017

1	2	3	4	5	6
E	A	A	A	A	C
8	9	10	11	12	13
C	A	A	A	A	C
15	16	17	18	19	20
A	A	A	A	A	C
22	23	24	25	26	27
A	A	A	A	D	D
29	30	31			
D	D	D			

FEB2017

			1	2	3
5	6	7	8	9	10
D					
12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	24
B	B	B	B	B	D
26	27	28			
B	B	B			

MAR2017

			1	2	3
5	6	7	8	9	10
A	A	A	A	A	C
12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	24
C	A	A	A	A	C
26	27	28	29	30	31
A	A	A	A	A	A



\*圖片只供參考, 菜單會根據季節以變動

#### Stylish Floor 15/F

3日2晚 <每位>

包早餐	A	B	C	D	E
Large Twin	\$4,910	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,700	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
單人房 (Single)	\$5,120	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340

3日2晚 <每位>

不包早餐	A	B	C	D	E
Large Twin	\$4,770	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,570	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340
單人房 (Single)	\$4,980	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340

酒店住宿價錢 <每房每晚>

包早餐	A	B	C	D	E
Large Twin	\$1,470	\$1,530	\$1,600	\$1,670	\$2,150
雙人房 (Twin)	\$1,260	\$1,330	\$1,400	\$1,470	\$1,940
單人房 (Single)	\$890	\$920	\$960	\$990	\$1,230

酒店住宿價錢 <每房每晚>

不包早餐	A	B	C	D	E
Large Twin	\$1,330	\$1,400	\$1,470	\$1,530	\$2,010
雙人房 (Twin)	\$1,130	\$1,190	\$1,260	\$1,330	\$1,810
單人房 (Single)	\$820	\$850	\$890	\$920	\$1,160

Room size  
<33.2m>  
<24.3m>  
<18.7m>

#### Comfort Floor 16~17/F

3日2晚 <每位>

包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$5,180	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
Large Twin	\$5,180	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,910	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340
單人房 (Single)	\$5,320	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340

3日2晚 <每位>

不包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$5,040	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
Large Twin	\$5,040	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,770	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340
單人房 (Single)	\$5,180	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340

酒店住宿價錢 <每房每晚>

包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$3,370	\$3,510	\$3,640	\$3,780	\$4,730
Large Twin	\$1,740	\$1,810	\$1,870	\$1,940	\$2,420
雙人房 (Twin)	\$1,470	\$1,530	\$1,600	\$1,670	\$2,150
單人房 (Single)	\$990	\$1,020	\$1,060	\$1,090	\$1,330

酒店住宿價錢 <每房每晚>

不包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$3,100	\$3,230	\$3,370	\$3,510	\$4,460
Large Twin	\$1,600	\$1,670	\$1,740	\$1,810	\$2,280
雙人房 (Twin)	\$1,330	\$1,400	\$1,470	\$1,530	\$2,010
單人房 (Single)	\$920	\$960	\$990	\$1,020	\$1,260

Room size  
<52.6m>  
<33.2m>  
<24.3m>  
<18.7m>

\*\*雙人床房與雙人房價錢相同

#### Premier Floor 18~20/F

3日2晚 <每位>

包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$5,310	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
Large Twin	\$5,310	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
雙人房 (Twin)	\$5,040	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
單人房 (Single)	\$5,460	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340

3日2晚 <每位>

不包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$5,180	+\$40	+\$70	+\$110	+\$340
Large Twin	\$5,180	+\$40	+\$70	+\$100	+\$340
雙人房 (Twin)	\$4,910	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340
單人房 (Single)	\$5,320	+\$30	+\$70	+\$100	+\$340

酒店住宿價錢 <每房每晚>

包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$3,640	\$3,780	\$3,920	\$4,050	\$5,000
Large Twin	\$1,870	\$1,940	\$2,010	\$2,080	\$2,550
雙人房 (Twin)	\$1,600	\$1,670	\$1,740	\$1,810	\$2,280
單人房 (Single)	\$1,060	\$1,090	\$1,130	\$1,160	\$1,400

酒店住宿價錢 <每房每晚>

不包早餐	A	B	C	D	E
四人房 (Quad)	\$3,370	\$3,510	\$3,640	\$3,780	\$4,730
Large Twin	\$1,740	\$1,810	\$1,870	\$1,940	\$2,420
雙人房 (Twin)	\$1,470	\$1,530	\$1,600	\$1,670	\$2,150
單人房 (Single)	\$990	\$1,020	\$1,060	\$1,090	\$1,330

Room size  
<52.6m>  
<33.2m>  
<24.3m>  
<18.7m>

\*\*雙人床房與雙人房價錢相同

< \*上述基本套票價錢 (HK\$) 以每位成人住宿 (A期間) 之日期計算, 如遇不同價格之日期入住 (由 B 期間起), 均需繳附加費 (以每位每晚計) >

\* 二人或以上同行, 當中必須最少要有 2 位購買成人套票方可適用 (所有同行者必須於同一訂位記錄【PNR】內)。

# 小童價錢(只適用於一併購買2位或以上同行之成人套票): 小童(佔床)價錢減收HK\$810, 不佔床、不包餐食【視乎酒店及房間種類能否接受而家】淨機票價錢: HK\$2,630。

● 所有優惠推廣(如信用卡等)及旅遊優惠券均不適用於此旅遊套票, 敬請留意。

AC100 (P.P) / EXTN50 (P.RM) / PKG-SPKKEIO

# JAL Satellite Travel Co.,Ltd 日航天地旅遊有限公司

地址：香港九龍尖沙咀彌敦道132號美蘭華大廈19樓1910室 網址：<http://www.jalselect.com.hk>  
 機票+酒店部 -- 電話：3429-1288(顧客熱線) / 3429-1257(同業熱線) 傳真：2525-9877 電郵：[packagedesk@jalselect.com.hk](mailto:packagedesk@jalselect.com.hk)

## 日航札幌 Keio Plaza 特選套票之一般細則及備註

### 1 日航航班 "Q" 或 "S" class 轉上 "V" class之附加費 (每位)

來回程乘搭日航航班 <sup>JL</sup> [經濟客位]				
訂位代號		Q <sup>JL</sup> (JL736/735 ONLY)	S <sup>JL</sup>	V <sup>JL</sup>
出發日期		機票有效期: 3-17日	機票有效期: 3-17日	機票有效期: 3-17日
17JAN17-18JAN17	成人	減\$250	+\$200	+\$800
	小童 (2-11)	減\$190	+\$150	+\$600
19JAN17-25JAN17- 03FEB17-28FEB17-01MAR17-30MAR17	成人	N/A	+\$200	+\$800
	小童 (2-11)	N/A	+\$150	+\$600
Mixed Class is permitted at 2 half surcharge fare with most restrictive validity 如需轉訂日航其他訂位代號 或 國泰航班，請向職員查詢。				

### 2 有關預訂內陸機票

此套票已包含 2段日航集團 (JL/NU) 之內陸機票 往 / 返日本東京(成田/羽田)與北海道地區。

內陸機票	機票有效期	機票訂位	機票訂位
東京成田/羽田 至 北海道地區	2-17天	H <sup>JL</sup>	V <sup>JL/GK</sup>

\* 只適用於乘搭日航/Jetstar 聯營之內陸航班(JL6000-6999)。往返香港與日本之國際航班必須乘搭經濟客位。

### 3 升級至商務客位之附加費 (每位)

不適用

### 4 小童折扣優惠 (2-11歲) <只適用於一併購買與2位或以上同行之成人套票>

- 凡出發當日已滿兩歲但未滿12歲之小童(佔床)均享有HK\$810 折扣優惠。
- 小童(不佔床-不包餐食)須視乎酒店及房間種類能否接受而定) 淨機票價錢(只限日航航班)：HK\$2,630。

### 5 有關累積飛行哩數 (只適用於出發前已登記成為日航飛行儲蓄計劃之會員)

訂位代號	可累積的飛行哩數	訂位代號	可累積的飛行哩數	訂位代號	可累積的飛行哩數
"Q" class	30%	"S" & "V" class	50%	"H" class	100%

### 6 房間種類

- (1) 小型雙人床房(Semi-Double)房間較細，只可供一男一女或夫婦人 (2) 三人房(Triple) 為雙人房(Twin)加床

### 7 報名及訂金

- 報名須於出發前 7個工作天前辦理 (不包括香港及日本假期)。出發前7天內報名，客人均需繳付全數。
- 報名時需繳付訂金每位HK\$1,000，所有訂金一概不可退款或轉讓。如遇酒店訂房情況緊張，未能於出發前作實，客人則可選擇退還訂金，本公司恕不負責其他損失。
- 旅客於預訂機位時請提供正確之姓名(必須與護照相同)，如確認後發現有任何錯誤，恕不能作任何更改，而機位則必須重新預訂，並需視乎當時之機位供應情況，敬請留意。

### 8 更改行程、取消行程及退款

- 機票、酒店住宿券發出後全部不能更改，不可取消及不可退款。
- 機票及酒店一經預訂後，如有更改需繳手續費每次HK\$200 (全數繳付後 或 出發前7個工作天內不能更改)。
- 機票及酒店一經預訂後如取消行程，需繳手續費(每位計)：

情況	取消行程之費用
出發前 7個工作天以上	所繳訂金恕不退還
出發前7個工作天或以內	全部費用之100%
機票及酒店住宿券發出後	全部費用之100%

- 如遇酒店訂房情況緊張，未能於出發前作實，本公司將會退回客人報名時所繳付之訂金。
- 有關所有酒店的特別安排要求，酒店均保留最終決定權，本公司恕不負責旅客以此理由要求退房或賠償。

### 9 付款方法

客人可選擇親臨本公司付款 或 利用下列銀行戶口轉帳^^ 或 可透過繳費靈 PPS付款，商戶編號：9694

<敬請於付款後將有關之入數紙 以電郵或傳真方式發送給我們以作確認。>

^^銀行戶口轉帳資料：

JAL Satellite Travel Company Limited			
帳戶名稱	匯豐銀行 (HSBC)		
銀行名稱	港幣帳號：062-9-064494	銀行名稱	恆生銀行 (HANG SENG BANK)
			港幣帳號：205-4-006644

### 10 一般細則及備註

- 機票訂位代號：國際航線(日航營運航班) -- "Q"、內陸航線 -- "H" class (日航航班) / 如選乘Jetstar航空營運之內陸航班 -- "V" class
- 可延期停留 (不另收費)：機票有效期 3-17日，最少必須停留3晚，最多可停留17晚。
- 以上費用不包括航空公司燃油附加費、各地機場稅、其他應付稅項及每位全程HK\$30手續費，總數約HK\$750(視乎航程路線及訂位系統之匯率而定)。
- 本旅遊套票只適用於發出電子機票，不能夠發出普通機票。
- Pseudo Code：SABRE -- "C1T8" GALILEO -- "AJX" AMADEUS -- "HKGH23604" 【必須於PNR內註明："3 OSJ JL XXX(Hotel Name) IN(Date) OUT(Date)"]
- 本公司尚有代售日本火車證(Japan Rail Pass) 及 JR北海道旅遊火車證(JR Hokkaido Rail Pass)。
- 建議選擇購買合適的旅遊保險，本公司有代售旅遊保險，如有興趣訂購之旅客可與本公司職員查詢。
- 本價目表內所有圖片及資料均取自各酒店之網頁並僅供參考，如有任何更改恕不另行通知，最終以網頁內公佈之資料為準，本公司恕不負責，旅客敬請於出發前再次查閱酒店網頁。
- 機位及酒店房間供應量有限，會不時變動，個別日子及旺季期間出發或住宿酒店需繳附加費，敬請留意。
- 上述價錢可能會因應匯率調整或其他因素而更改，請以訂房當日為準，恕不另行通知。本公司保留在旅遊套票費用全數繳付前調整費用之權利。
- 如對本公司提供之旅遊套票內容、資料、費用、條款及細則有任何爭議，本公司保留最終決定權利。
- 由於3月下旬為日本新年假期，所以大部分酒店除房間供應會比較緊張外，價錢亦會保留隨時調高之權利，敬請留意 (如未能為閣下成功預訂，懇請見諒)。
- 所有優惠推廣(如信用卡等) 及 旅遊優惠券 均不適用於此旅遊套票，敬請留意。
- 凡參加北海道各線旅遊套票，即送「北海道旅遊指南小冊子」乙本(每房計)，數量有限，送完即止。
- 如欲查詢更多日航航班資料，詳情請瀏覽日航網站：<http://www.jal.co.jp/en/inter/time/>